



Village de Senneville  
Province de Québec

**AVIS PUBLIC  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION  
10 AVRIL 2024 À 18 H 30**

**PUBLIC NOTICE  
PUBLIC CONSULTATION MEETING  
APRIL 10, 2024, AT 6:30 P.M.**

Aux personnes intéressées par le projet de règlement suivant : To those interested in the following draft regulation:

**[Projet de règlement 451-4 modifiant  
le Règlement sur les permis et certificats N° 451](#)**

**[Draft By-law 451-4 amending the By-law  
on permits and certificates No. 451](#)**

**PRENEZ AVIS** que, à la suite de l'adoption du projet de règlement lors de sa séance du 26 mars 2024, le conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation le **10 avril 2024 à 18 h 30**, au Centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside;

**TAKE NOTICE** that, following the adoption of the draft by-law at its sitting of March 26, 2024, the Municipal Council will hold a public consultation meeting on **April 10, 2024, at 6:30 p.m.** at the George-McLeish Community Center located at 20, Morningside Avenue;

Lors de cette assemblée publique de consultation, la mairesse ou tout autre personne désignée par elle, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désireront s'exprimer à ce sujet.;

At this public consultation meeting, the Mayor or any other person designated by her, will explain this draft by-law as well as the consequences of its adoption and will hear people who wish to speak about it;

La modification proposée par ce projet de règlement vise à ajouter, supprimer ou modifier des définitions, retirer les frais exigés et faire un renvoi au Règlement sur la tarification, ajouter ou modifier des plans et documents lors d'une demande de permis ou de certificat et revoir les contraventions et pénalités;

The amendment proposed by this draft by-law aims to add, remove or modify definitions, remove fees and make a reference to the By-law concerning rates, add or modify plans and documents when applying for a permit or certificate, and revise contraventions and penalties;

La modification proposée par ce projet de règlement s'applique à l'ensemble du territoire du Village de Senneville;

The amendment proposed by the draft by-law applies to the entire territory of the Village of Senneville;

Le projet de règlement 451-4 ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire.

The draft By-law 451-4 does not contain any provisions for referendum approval;

Le projet de règlement 451-4 est disponible pour consultation sur le site Internet au [www.senneville.ca](http://www.senneville.ca) et à l'Hôtel de Ville, situé au 35, chemin de Senneville, durant les heures habituelles de bureau, soit de 8 h à 12 h et de 12 h 45 à 16 h 30 du lundi au jeudi, et de 8 h à 12 h le vendredi.

The draft By-law 451-4 is available for consultation on the Website at [www.senneville.ca](http://www.senneville.ca) and at the Town Hall, located at 35, Senneville Road, during regular office hours, from 8:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 12:45 p.m. to 4:30 p.m. Monday to Thursday, and from 8:00 a.m. to 12:00 p.m. on Friday.

Senneville, le 28 mars 2024

Senneville, March 28, 2024

*Original signé / Original signed*

---

Robert Malek, Directeur général et Assistant-greffier par intérim /  
Director general and interim Assistant-Town clerk